



**CUEILLETTE DES DÉCHETS ET DES
PRODUITS RECYCLABLES
HORAIRE POUR LA PÉRIODE DES
FÊTES**

**SOLID WASTE AND RECYCLABLE
MATERIAL COLLECTION
SCHEDULE DURING THE HOLIDAY
SEASON**

DÉCHETS DOMESTIQUES :

SOLID WASTE COLLECTION :

Les cueillettes du lundi 26 décembre 2011 sont reportées au mardi 27 décembre 2011 et celle du lundi 2 janvier 2012 est reportée au mardi 3 janvier 2012.

The collections for Monday December 26, 2011 are postponed to Tuesday December 27, 2011 and the one on Monday, January 2, 2012 is postponed to Tuesday January 3, 2012.

PRODUITS RECYCLABLES :

RECYCLABLE MATERIAL :

Il n'y aura pas de cueillettes le lundi 26 décembre 2011 et le mardi 27 décembre 2011; elles sont reportées au lundi 2 janvier 2012.

There will be no collections for Monday December 26, 2011 and Tuesday December 27, 2011; they are postponed to Monday January 2, 2012.

Merci de votre compréhension et collaboration.

Thank you for your understanding and cooperation.

Normand Beaulieu, CGA
Directeur Général / Trésorier

Normand Beaulieu, CGA
Chief Administrative Officer / Treasurer